

**ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈ ПОЗОРИШТА НА ТЕРАЗИЈАМА  
ЗА 2023. ГОДИНУ**

**1. Лична карта установе**

- Назив, седиште **ПОЗОРИШТЕ НА ТЕРАЗИЈАМА, БЕОГРАД,  
Теразије 29, Трг Николе Пашића 1-3;**

- лице одговорно за заступање вд директора **Радослав Марјановић**

- шифра делатности, матични број : **9001; 07023898;**

- ПИБ: **100057486**

- бр. рачуна: **840-565664-54  
840-565668-42**

- Управни одбор  
**Од 25.10.2022. председник Татјана Бошковић**

- Надзорни одбор  
**Од 25.10.2022. председник Филип Јовић;**

**2. Подаци о објекту и улагања у објект у 2023.**

**а) Подаци о простору који установа користи**

1. У матичној згради Теразије 29, Трг Николе Пашића 1-3      4.873м<sup>2</sup>  
Уговором закљученим 2004. између Скупштине града Београда односно Секретаријата за имовинско правне послове и грађевинску инспекцију и Позоришта на Теразијама, дат је на коришћење пословни простор на период од 20 година,

2. Магацин декора, Вишњичка 91, узет у закуп      550м<sup>2</sup>  
По уговору са К.Д.Б. доо Београд

### **б) Стање простора и опреме**

-Простор у згради на адреси Теразије 29, Трг Николе Пашића 1-3 формиран након реконструкције и адаптације и одговара намени;

- Остаје и надаље нерешен проблем на који стално указујемо - **санација подземних вода**

- Стање камиона којим се свакодневно превози декор свих представа од магацина до Позоришта, 20 година је стар камион, непоуздан, требало би да се набави нови. Постојећи не може да се користи за гостовања.

- Противпожарна централа је неисправна, потребно је набавити нову

- Столице у гледалишту су у лошем стању, привремено се могу поправљати, али једино право и трајно решење је набавка нових

- Застарела опрема (видео, аудио, светлосна...) обнавља се из године у годину делимично, део по део, колико је то могуће из сопствених средстава

### **в) Начин грејања**

Позориште на Теразијама се греје једним делом путем даљинског система грејања а једним делом етажним системом на струју;

## **3. Подаци о средствима које је установа уложила у набавку и одржавање опреме у 2023.**

**а) Из буџетских средстава:**

- набавка опреме **0,00** динара

**б) Из сопствених прихода:**

- Административна опрема:

- канц.столице **295.728,00**

- штендери **315.972,00**

- рачунарска опрема **369.180,00**

- комуникациона опрема **479.785,00**

- електронска опрема **23.364,00**

- опрема за домаћинство-етисон **345.552,00**

- Опрема за културу:

- рефлектори, димерски орман, бубице-микрофони, инструменти, ЛЕД екран за нову представу, опрема за комуникацију, видео опрема... **15.200.441,57**

Позориште на Теразијама поседује потребну и адекватну опрему за припрему и извођење захтевног жанра мјузикла и музичких представа на својој сцени. Међутим, с обзиром на висок ритам рада и постављене

критеријуме у извођењу представа, неопходно је континуирано одржавање и сервисирање постојеће опреме као и обнављање делова опреме, што због застарелости, што због хабања. Део опреме, као што су микрофонски системи, (који се због неадекватне употребе, захтевних кореографија, брзих промена и др.захтевности у представама, као и наравно свакодневне употребе веома често кваре), неопходно је стално сервисирати и набављати нове како би систем функционисао јер је потребно имати и један број резервних микрофона за сваку представу, за случај потребе замене и сл.

- Одржавање опреме неопходне за извођење представа и за одржавање зграде веома је захтевно и скупо, па понекад нисмо у могућности да обезбедимо сва средства за одржавање свих инсталираних система (климатизације, лифта, трафо-станице, видео надзора, ППЗ, дворане, балетске сале и др.).
- Неопходна је поправка или замена дела или свих седишта за публику, сваке године је неопходна набавка макар дела савремене аудио видео опреме, набавка савремене опреме за освету и набавка одређене рачунарске опреме, како би се што је могуће више осавременио сваки сегмент пословања Позоришта
- Неопходна је набавка нове Противпожарне централе

#### **4. Подаци о средствима за финансирање редовних и програмских активности у 2023.**

**а) Средства одобрена установи из буџета града Београда износе 288.696.824,00 динара, за финансирање редовних активности и 15.900.000,00 динара за програмске активности, Укупно: 304.596.824,00 динара.**

Средства добијена од града, утрошена су, за:

- 191.561.168,90** динара за зараде,
- 33.389.428,83** динара за доприносе на терет послодавца
- 3.585.873,30** динара за маркице за превоз радника,
- 7.424.954,48** поклони за децу запослених-новогодишњи, солидарна помоћ и остале помоћи запосленима,
- 1.785.945,50** динара за отпремнину,
- 9.015.076,00** динара за јубиларне награде,
- 299.533,58** за банкарску провизију.
- 16.756.437,48** динара за електричну енергију и грејање,
- 16.440.669,95** динара за обезбеђење објекта, ПП заштиту, чишћење, воду и канализацију,
- 368.200,06** динара за фиксне телефоне,
- 3.250.473,52** динара за закуп магацинског простора,
- 831.868,00** динара за одржавање софтвера и рачунарске мреже,
- 132.716,05** накнаде члановима Управног и Надзорног одбора
- 2.996.700,01** текуће поправке и одржавање сценске механике
- 15.853.702,92** за програме

**б) Сопствени приходи остварени у 2023. износе 96.252.380,50**  
**Сопствени приходи утрошени су за:**

<b>1.973.098,51</b>	Додаци на зараде
<b>303.610,21</b>	Доприноси на терет послодавца
<b>1.598.451,81</b>	Помоћи запосленима, накнаде трошкова запослених, награде и сл.
<b>348.871,44</b>	Провизија платног промета
<b>764.239,40</b>	Чишћење, дератизација, доприноси за кор.вода сл.
<b>517.698,40</b>	Услуге интернета, мобилне телефоније и ПТТ услуга
<b>293.343,00</b>	Услуге осигурања запослених и имовине, здравств.заштита
<b>1.118.038,63</b>	Закуп имовине и опреме
<b>3.152.120,79</b>	Трошкови електричне енергије и централног грејања
<b>7.700,00</b>	Остали трошкови
<b>4.069.284,02</b>	Трошкови путовања у иностранство и у оквиру редовног рада
<b>48.468.314,20</b>	Стручне услуге-хонорари, правне услуге, лиценце, остале стручне услуге
<b>413.054,76</b>	Услуге штампања, коричења, пропаганде и сл.
<b>822.002,97</b>	Угоститељске услуге и репрезентација
<b>180.000,00</b>	Медицинске услуге
<b>1.727.337,95</b>	Специјализоване услуге . специјални ефекти, алпинисти и сл.
<b>2.219.201,08</b>	Текуће поправке и одржавање зграде и опреме
<b>4.870.549,64</b>	Материјал за културу, канцеларијски, разни потрошни материјал, материјал за саобраћај, расходи за униформу
<b>23.859,00</b>	Обавезне таксе
<b>17.030.022,57</b>	Набавка опреме
<b>186.120,00</b>	Компјутерски софтвер
<b>5.772.851,52</b>	Програми

**5. Подаци о запосленима – стање на дан 31.12.2023. године**

- укупан број запослених - **146**

-структура запослених:

-изабрано/именовано лице	<b>1</b> запослени
-радни однос на неодређено време -	<b>141</b> запослених
-радни однос на одређено време -	<b>4</b> запослених,

- број запослених који се финансирају из буџета града – **143**;

- број запослених који се финансирају на терет фондова, **3**  
(3 породиље)

## 6. Програмски део

### а) укупан број реализованих програма у 2023. години:

број изведених представа (Велика сцена) – 139

број изведених представа (гостовања) – 3

**Укупно (на Великој сцени и на гостовањима): 142**

### б) Репертоар Позоришта за 2023. годину са бројем извођења по представама:

#### Велика сцена:

Матта Миа!	19
Чикаго	9 + 1 гостовање
Вече мјузикла на Теразијама	13
Неки то воле вруће	3
Продуценти	1
Цигани лете у небо	17
Зона Замфирова	8
Мистер Долар	0
Фантом из Опере	9
Жене на ивици нервног слома	10
Бродвејске враголије	3
Са друге стране јастука	15
Flashdance	16 + 2 гостовања
Црни лептир	13
На прагу јубилеја	3

### в) Структура реализованих програма:

#### - Премијере:

- „Вече мјузикла на Теразијама“ (режија: Даријан Михајловић, идеја: Радослав Марјановић, текст: Милена Делопо, диригент: Милан Недељковић) је премијерно изведено 19. и 20. маја 2023. године

- Мјузикл „Жене на ивици нервног слома“ (режија: Небојша Брадић, текст: Џефри Лејн, музика и стихови: Дејвид Јазбек, музичка дирекција Иван Илић) је премијерно изведен 20. и 21. октобра 2023. године.

**г) Програми установе који су реализовани ван матичног простора:**

<b>Назив програма</b>	<b>Место реализације</b>
Flashdance	Фестивал Опатија
Чикаго	Фестивал Опатија
Flashdance	Фестивал медитеранског театра „Пургаторије“, Тиват

---

**Укупно остварена 3 (три) гостовања.**

---

**д) Пројекти других установа или појединаца који су се одвијали у установи у уступљеним терминима:**

1. Балетски центар Ана Пфлуг, представа „Божихна жеља“
2. Школа балета Катарине Громилић „Зимска бајка“
3. Концерт Српско-јеврејског певачког друштва – „Музика пише сећања“
4. Концерт Српско-јеврејског певачког друштва – „Мир, љубав, нада“
5. Школа игре Ашхен Атаљац, представа „Мој пут ка звездама“
6. Ана Дошен Пр - Концерт АСД - РАД 2023.
7. Опера Нова, Крагујевац – танго опера „Maria de Buenos Aires“
8. Арт центар – представа „Лутка копелија“

<b>е) Посећеност програма</b>	<b>2022.</b>	<b>2023.</b>
- укупан број посетилаца (гледалаца) на матичној сцени :	46.591	61.970
- гостовања	2.400	3.000
- упоредни податак у односу на 2022. годину	48.991	64.970

<b>7. Финансирање</b>	Програмски трошкови У хиљадама	Зараде и остали трошкови за запослене У хиљадама	Материјални трошкови У хиљадама	Инвестиције и инвестиционо одржавање опреме У хиљадама	УКУПНО У хиљадама
Структура прихода	<b>21.627</b>	<b>250.637</b>	<b>110.073</b>	<b>17.216</b>	<b>399.553</b>
1. Буџетска средства	<b>15.854</b>	<b>246.762</b>	<b>41.077</b>	<b>0,00</b>	<b>303.693</b>
- Града	15.854	246.762	41.077		303.693
- Републике					
- општине					
2. Остали извори	<b>5.773</b>	<b>3.875</b>	<b>68.996</b>	<b>17.216</b>	<b>95.860</b>
- донације*					
- спонзори			1.173		1.173
- приход од реализације програма (улазнице, чланарине и др. програми)	5.773	3.875	67.823	17.216	94.687

**Процент извршења плана прихода и расхода који се финансирају из буџета града за 2023. годину је 99,7 %,**

**Чак 85,5% од укупно одобрених средстава из буџета града за редовно функционисање установе, утрошено је на зараде и остале трошкове за запослене (превоз, отпремнина, јубиларне награде, солидарне помоћи...)**

**Процент извршења сопствених трошкова у односу на план је 86,9%.**

8. Управни одбор на седници одржаној \_\_\_\_\_, усвојио је Годишњи извештај о раду и пословању Позоришта на Теразијама за 2023. годину.

#### 9. Оцена програма и посебне напомене директора

Будући да сам крајем 2022.године (26.12.2022.) именован за вршиоца дужности директора Позоришта на Теразијама, дужност ми је да изнесем неколико својих напомена у годишњем извештају за 2023.годину и времену проведеном на челу куће.

Најпре бих изразио задовољство, што је Позориште и у 2023.години, своју програмску активност на врло професионалан и успешан начин реализовало пред препуним гледалиштем. Тако потврђује чињеницу да је и даље у врху популарности и на најбољи начин оправдава постојање јединственог музичког позоришта на Балкану. То нас, свакако, обавезује да га сачувамо и даље на високом уметничком, кадровском и техничком нивоу.

У 2023.години трудили смо се и успели, још више да увећамо сопствене приходе и тако максимално искористимо велики уметнички потенцијал који поседујемо.

Моје задовољство оваквим стањем, пољубано је бригом због техничке ситуације, коју сам својим доласком затекао. Ово прелепо здање, није, на жалост, технички адекватно обнављано свих ових година, што доводи до честих техничких проблема који ремете нормалан радни процес куће.

Све ове проблеме смо током године покушавали да разрешимо у сарадњи и договором са нашим оснивачем. Радује ме што смо неке од „горућих“ проблема успели да решимо, већим делом из сопствених средстава.

До краја 2023.године нам је остао неразрешен највећи технички проблем, противпожарна централа, за коју су нам средства из буџета одобрена за 2024. годину, али нам је реализација за сада одложена.

Дужност ми је да још наведем и објасним како смо током године решавали „наслеђени“ мањак у буџету за исплату зарада запослених, од око 15 милиона, који је настао одређеним неправилностима у пословању током 2021. и 2022. године (запошљавање десеторо запослених без претходног добијања сагласности и обезбеђивања финансијских средстава):

Све додатке на зарату (прековремени рад, рад празником, накнада за председника синдиката и сл.) исплаћивали смо из сопствених средстава; два упражњена радна места (отказ запосленог и одлазак у пензију) са високим коефицијентима, нисмо попуњавали нити смо тражили сагласност за попуњавање; за три породије нисмо запошљавали замене током њиховог одсуства; буџетски лимит добијен за 2023.годину распоредили смо тако да се покрију искључиво трошкови за запослене и основни комунални трошкови, чак смо један део ових трошкова морали да покријемо из сопствених средстава (струја и грејање); и на крају, добили смо од града додатних скоро 3



милиона динара који су нам још, поред свега претходно учињеног, недостајали за исплату зарада до краја 2023. године.

### **О програму**

Доласком на чело куће, као и дугогодишњим уметничким радом у њој, схватио сам да је у овако великом и специфичном колективу (највеће и најмногољудније београдско позориште са четири уметничка ансамбла) велики проблем имати само једну премијеру годишње. Зато смо уз велики труд и залагање читавог ансамбла, са пуно радости и великим успехом, ове године изашли са три пројекта. Два су у потпуности финансирана из сопствених средстава.

Главни, лиценци пројекат нам је за ову годину свакако био мјузикл „Жене на ивици нервног слома“ Педра Алмодовара, у режији Небојше Брадића. Премијерно је изведен у октобру и имао је изванредан успех и код публике и позоришне критике. Финансиран је скоро у потпуности из буџетских средстава.

Други пројекат је представа ревијалног карактера. Желели смо да искористимо наш велики потенцијал и изведемо ревију најатрактивнијих нумера из познатих мјузикала који су раније били на нашем репертоару. Премијера је одржана у мају под насловом „Вече мјузикла на Теразијама“. Због великог успеха код публике, увршћена је у редовни репертоар и доноси нам велику радост играња, а уједно и зараду. Пројекат је финансиран из сопствених средстава.

За дан Позоришта, по први пут смо направили свечано вече, где смо специјално за ту прилику приредили музички догађај, где смо на начин на који ми најбоље знамо – песмом (популарним музичким нумерама), то вече поклонили и честитали нашим колегама награђеним годишњим наградама позоришта. Три вечери смо овај музички догађај одиграли у препуним салама, пред публиком, која је са одушевљењем испратила ово наше славље.

Поносан чињеницом да смо 2023.годину завршили са успехом, како уметничким, тако и финансијским, са великим очекивањима улазимо у јубиларну 2024.годину, у којој славимо 75 година Позоришта на Теразијама.

Тим поводом, поред разних догађаја који ће бити примерени овом јубилеју, са великим амбицијама улазимо у реализацију централног догађаја, који ће бити одржан на дан Позоришта, 23.12.2024.године. То је премијера мјузикла „Балкан експрес“ који је Гордан Мићић приредио по мотивима кулног филма. Пројекат је изазвао огромно интересовање јавности већ сада, у тренуцима привођења крају потписивања ауторских уговора са носиоцима права писца Гордана Мићића и композитора Зорана Симјановића.

Уверен сам да ће нови пројекат стати уз раме наших највећих хитова „Чикаго“ „Цигани лете у небо“, „Неки то воле вруће“, „Продуценти“, „Матта Миа!“, „Фантом из опере“...

**Радослав Марјановић**  
вд директора Позоришта